



Press release |

IBA 和 RaySearch 携手推进自适应质子治疗发展

IBA 和 RaySearch 宣布进行自适应质子放射治疗战略合作 向市场提供单一整合的综合性解决方案

比利时新鲁汶，瑞典斯德哥尔摩 2016 年 9 月 5 日-IBA (Ion Beam Applications S.A.), 全球癌症治疗领域领先的质子治疗解决方案供应商，与世界领先的治疗计划软件制造商 RaySearch Laboratories 已经开展长期战略合作，结合双方各自的先进技术开发自适应质子治疗。

作为合作内容的一部分，RaySearch 正在研发的 RayCare®肿瘤信息系统，特别为 IBA 的质子治疗传输系统定制并优化。RayStation 和 RayCare 以及 IBA 质子治疗传输系统，拥有共同的性状、专业的软件接口和图形修正用户界面组件将为用户提供封闭式高性能无缝连接工作流程。这将成为自适应质子放射治疗所需要的软件和硬件的完整整体解决方案。

质子治疗是放射治疗中最精准的治疗形式之一：它可以准确地找到目标投射最合适的辐射剂量，和传统的放射治疗相比，不会让周边组织置于过高度度的放射中。这一技术在全世界的知名度日益增高，学术研究针对这样一个事实，即接受放射治疗的病人中的 20%可以从质子治疗中获益，而今天这一比例只是 1%。

RaySearch Laboratories 的首席执行官 Johan Löf 说：“IBA 和 RaySearch 都致力于将质子治疗技术提升到一个新的高度。通过与质子治疗的领先者合作，我们正在为临床工作人员提供一个拥有优化工作流程、能为患者提供更加精确和个性化治疗的完整的工作平台。这将使质子治疗能实现全部的潜能成为可能。”

IBA 首席执行官 Olivier Legrain 表示：“我们确信在不久的将来，接受质子治疗的癌症患者百分比将会不断增长。通过 IBA 质子治疗系统与 RayCare 和 RayStation 的联合，我们将打造出最完善、最具创新的质子治疗设备。这一合作是实现自适应质子放射治疗的重要的一步，扩展临床应用，为全世界的癌症患者带来最佳治疗效果。”

结束

关于 IBA 公司

IBA 公司 (Ion Beam Applications S.A.) 是一家全球性医疗技术公司，专注于为肿瘤的诊断和治疗发展集成式且创新的解决方案。目前质子治疗是放射疗法最先进的形式，而本公司是质子治疗领域全球技术领导者。IBA 公司的质子治疗解决方案有很强的灵活性和适应性，有通用且设施齐全质子治疗中心和紧凑单室系统可供客户选择。此外，IBA 公司还为医学界和工业界提供辐射剂量测定业务并开发粒子加速器。

公司的总部设在比利时和全球各地的员工约 1400 人，IBA 在全球各地安装质子治疗系统，包括欧洲、美国以及新兴市场。IBA 公司在泛欧证券交易所 EURONEXT 上市。(IBA : 路透社代码为 IBAB.BR、彭博社代码

新闻稿：2016 年 9 月 5 日

1 | 2



Press release |

为 IBAB.BB), 欲了解更详细信息可以访问如下网址 : www.iba-worldwide.com

关于 RayStation

RayStation integrates all RaySearch's advanced treatment planning solutions into a flexible treatment planning system. It combines unique features such as multi-criteria optimization tools with full support for 4D adaptive radiation therapy. It also includes functionality such as RaySearch's market-leading algorithms for IMRT and VMAT optimization and highly accurate dose engines for photon, electron, proton and carbon ion therapy. The system is built on the latest software architecture and features a graphical user interface with state-of-the-art usability.

关于 RayCare

RayCare is a next generation OIS developed from the ground up by RaySearch to support the complex logistical challenges in modern, large-scale radiation therapy centers. RayCare integrates the high performance radiation therapy algorithms available in RayStation and adds advanced features for clinical resource optimization, workflow automation and adaptive radiation therapy. The system is expected to be released in 2017.

关于 RaySearch

RaySearch Laboratories is a medical technology company that develops advanced software solutions for improved radiation therapy of cancer. RaySearch markets the RayStation treatment planning system to clinics all over the world and distributes products through licensing agreements with leading medical technology companies. The company is also developing the next-generation oncology information system, RayCare, which comprises a new product area for RaySearch, and which will be launched in 2017. RaySearch's software is used by over 2,600 clinics in more than 65 countries. The company was founded in 2000 as a spin-off from the Karolinska Institute in Stockholm and the share has been listed on NASDAQ Stockholm since November 2003.

欲了解更多关于 RaySearch 的详细信息可以访问如下网址 www.raysearchlabs.com

更多资讯请联系 :

IBA

Bao Nguyen
Marketing Manager Proton Therapy
+32 10 203 374
bao.nguyen@iba-group.com

RaySearch

Johan Löf
President and CEO
+46 8 510 530 00
johan.lof@raysearchlabs.com

Thomas Ralet

Vice-President Corporate Communication
+32 10 47 58 90
Communication@iba-group.com